



# Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited  
27 November 2018  
Russian  
Original: English

## Семьдесят третья сессия

Пункт 27 повестки дня

### На пути к глобальному партнерству

**Австрия, Албания, Бельгия, Болгария, Босния и Герцеговина, бывшая югославская Республика Македония, Венгрия, Германия, Греция, Грузия, Дания, Ирландия, Испания, Италия, Камерун, Кипр, Латвия, Литва, Люксембург, Мальта, Нидерланды, Норвегия, Польша, Португалия, Республика Молдова, Румыния, Сейшельские Острова, Сербия, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Турция, Украина, Финляндия, Франция, Хорватия, Черногория, Чехия, Швеция и Эстония: пересмотренный проект резолюции**

### **На пути к глобальному партнерству: принципиальный подход к укреплению сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и всеми соответствующими партнерами**

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свои резолюции [55/215](#) от 21 декабря 2000 года, [56/76](#) от 11 декабря 2001 года, [58/129](#) от 19 декабря 2003 года, [60/215](#) от 22 декабря 2005 года, [62/211](#) от 19 декабря 2007 года, [64/223](#) от 21 декабря 2009 года, [66/223](#) от 22 декабря 2011 года, [68/234](#) от 20 декабря 2013 года и [70/224](#) от 22 декабря 2015 года, а также на свое решение 72/543 от 20 декабря 2017 года,

*подтверждая* свою резолюцию [70/1](#) «Преобразование нашего мира: Повестка дня в области устойчивого развития на период до 2030 года» от 25 сентября 2015 года, в которой она утвердила всеобъемлющий, рассчитанный на перспективу и предусматривающий учет интересов людей набор универсальных и ориентированных на преобразования целей и задач в области устойчивого развития, свое обязательство прилагать неустанные усилия для полного осуществления Повестки дня к 2030 году, признание ею того, что ликвидация нищеты во всех ее формах и проявлениях, включая крайнюю нищету, является важнейшей глобальной задачей и одним из необходимых условий устойчивого развития, и свою приверженность сбалансированному и комплексному обеспечению устойчивого развития во всех его трех — экономическом, социальном и экологическом — компонентах, а также закреплению результатов, достигнутых в реализации целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и завершению всего, что не удалось сделать за время, отведенное для их достижения,



*подтверждая также* свою резолюцию 69/313 от 27 июля 2015 года, касающуюся Аддис-Абебской программы действий третьей Международной конференции по финансированию развития, которая является неотъемлемой частью Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, подкрепляет и дополняет ее, способствует переводу предусмотренных в ней задач в отношении средств осуществления в плоскость конкретных стратегий и мер и в которой вновь подтверждается твердая политическая приверженность решению задачи финансирования устойчивого развития и создания благоприятных условий для него на всех уровнях в духе глобального партнерства и солидарности,

*подтверждая далее* свою резолюцию 71/243 от 21 декабря 2016 года о четырехгодичном всеобъемлющем обзоре политики в области оперативной деятельности в целях развития системы Организации Объединенных Наций и содержащиеся в ней общие руководящие положения и принципы, а также свою резолюцию 72/279 от 31 мая 2018 года о переориентации системы развития Организации Объединенных Наций в контексте четырехгодичного всеобъемлющего обзора политики в области оперативной деятельности в целях развития в рамках системы Организации Объединенных Наций и с удовлетворением отмечая усилия Генерального секретаря, позволяющие лучше ориентировать оперативную деятельность Организации Объединенных Наций в целях развития, для оказания поддержки странам в их усилиях по осуществлению Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года,

*напоминая* о задачах, поставленных в Повестке дня в области устойчивого развития на период до 2030 года и Аддис-Абебской программе действий, и в частности о тех, которые касаются налаживания партнерских отношений путем предоставления более широких возможностей частному сектору, неправительственным организациям и гражданскому обществу в целом, с тем чтобы они могли содействовать достижению целей и осуществлению программ Организации, в частности в интересах обеспечения устойчивого развития и ликвидации нищеты,

*с удовлетворением отмечая* в этой связи вклад всех соответствующих заинтересованных участников, включая частный сектор, гражданское общество, неправительственные организации, благотворительные организации, научно-технические сообщества и академические круги, которые уважают и поддерживают в соответствующих случаях ключевые ценности и принципы Организации Объединенных Наций, в достижение целей в области устойчивого развития и других согласованных на международном уровне целей в области развития,

*особо отмечая*, что сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и всеми соответствующими партнерами, в частности частным сектором, позволяет внести дальнейший вклад в преодоление препятствий, с которыми сталкиваются, в частности, развивающиеся страны, благодаря ответственной деловой практике, такой как уважение принципов «Глобального договора» Организации Объединенных Наций, в принятие мер, включая мобилизацию ресурсов, необходимых для финансирования устойчивого развития стран, и в достижение в развивающихся странах согласованных на международном уровне целей в области развития,

*признавая* уникальное положение Организации Объединенных Наций, позволяющее ей налаживать контакты между странами и всеми заинтересованными сторонами, и прогресс, достигнутый Организацией Объединенных Наций в ее деятельности по созданию партнерств, осуществляемой, в частности, в рамках различных организаций, учреждений, фондов, программ, целевых групп, комиссий и инициатив Организации Объединенных Наций, и отмечая создание партнерств на местном уровне, в которые вошли различные учреждения

Организации Объединенных Наций, негосударственные партнеры и государства-члены, а также партнерств с участием многих заинтересованных сторон,

*обращая особое внимание* на то, что сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и всеми соответствующими партнерами, в том числе частным сектором и всеми партнерствами, которые используют название Организации Объединенных Наций или ее эмблему, должно служить реализации целей и принципов, закрепленных в Уставе, и осуществляться таким образом, чтобы обеспечивать соблюдение и укрепление принципов добросовестности, беспристрастности и независимости Организации,

*с удовлетворением отмечая* усилия всех соответствующих партнеров, в том числе частного сектора, по участию в процессе развития в качестве надежных и последовательных партнеров и учету не только экономических и финансовых, но и социальных, правозащитных, гендерных и экологических последствий их начинаний и соответствующих последствий в области развития и в целом по внедрению принципов социальной и экологической ответственности корпораций, согласно которым корпорации в своем поведении и политике, строящихся на стремлении к извлечению прибыли при соблюдении национальных законов и норм, должны руководствоваться соответствующими ценностями и обязанностями, и рекомендуя всем соответствующим партнерам прилагать дальнейшие усилия в этом направлении,

*подчеркивая*, что, в частности, партнерства с участием многих заинтересованных сторон, а также ресурсы, знания и умения всех соответствующих заинтересованных участников будут играть важную роль в мобилизации и совместном использовании знаний, опыта, технологий и финансовых ресурсов, в дополнении усилий правительств и в содействии достижению целей в области устойчивого развития, в частности в развивающихся странах,

*напоминая* о Руководящих принципах в отношении принципиального подхода к сотрудничеству между Организацией Объединенных Наций и деловыми кругами и их согласованности с Руководящими принципами предпринимательской деятельности в аспекте прав человека: осуществление рамок Организации Объединенных Наций, касающихся «защиты, соблюдения и средств правовой защиты»<sup>1</sup>,

*напоминая также* о том, что в Повестке дня в области устойчивого развития на период до 2030 года признается, что обеспечение устойчивого развития будет зависеть от активного вовлечения как государственного, так и частного секторов, и признавая, что активное участие частного сектора может способствовать достижению устойчивого развития, а также признавая роль и вклад гражданского общества, научно-технического сообщества, неправительственных организаций и соответствующих международных организаций, включая международные финансовые учреждения и многосторонние банки развития, в контексте содействия обеспечению устойчивого развития,

*признавая* вклад всех соответствующих партнеров, в том числе частного сектора, в содействие стабилизации и поддержке оживления путем создания новых возможностей трудоустройства, обеспечения дальнейшего экономического развития, а также развития инфраструктуры и содействия в надлежащих случаях повышению доверия, примирению и укреплению безопасности,

*отмечая*, что с учетом финансово-экономических кризисов становится очевидной необходимость наличия ценностных установок и принципов в сфере предпринимательства, включая экологически обоснованную деловую практику,

<sup>1</sup> [A/HRC/17/31](#), приложение.

гендерное равенство, минимальные уровни социальной защиты и необходимость содействия обеспечению полной и производительной занятости и достойной работы для всех,

*вновь подтверждая* принципы устойчивого развития и обращая особое внимание на достижение глобального консенсуса в вопросе о ключевых ценностных установках и принципах, которые будут способствовать устойчивому, справедливому, равноправному и поступательному экономическому развитию, и на то, что важными элементами этого консенсуса являются принципы социальной и экологической ответственности корпораций,

*признавая* продолжающиеся усилия Форума по сотрудничеству в целях развития при Экономическом и Социальном Совете и других соответствующих форумов, направленные на укрепление партнерских связей с частным сектором и другими заинтересованными сторонами,

*рекомендуя* частному сектору в контексте наращивания сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и всеми ее соответствующими партнерами активизировать его участие в борьбе с изменением климата и приветствуя обязательства в отношении руководства деятельностью по борьбе с изменением климата, ранее принятые соответствующими заинтересованными сторонами,

*напоминая* о том, что на глобальном уровне одну из центральных ролей в надзоре за осуществлением последующей деятельности в связи с Повесткой дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, включая деятельность партнерств, и за проведением обзора хода ее реализации будет играть политический форум высокого уровня по устойчивому развитию,

*подчеркивая* важную роль политического форума высокого уровня по устойчивому развитию в содействии участию основных групп и других соответствующих заинтересованных сторон в процессах последующей деятельности и обзора, как это предусмотрено в резолюции [67/290](#) от 9 июля 2013 года, и призывая этих участников представлять доклады об их вкладе в осуществление Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года,

*признавая* исключительно важную роль, которую в соответствии с предоставленным ему Генеральной Ассамблеей мандатом продолжает играть Бюро по «Глобальному договору» Организации Объединенных Наций в деле укрепления способности Организации Объединенных Наций развивать отношения стратегического партнерства с частным сектором для пропаганды идеалов Организации Объединенных Наций и ответственной деловой практики в рамках системы Организации Объединенных Наций и среди деловых кругов во всем мире, и отмечая в этой связи принципы и инициативы, содержащиеся в «Глобальном договоре» Организации Объединенных Наций,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря об укреплении сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и всеми соответствующими партнерами, в том числе частным сектором<sup>2</sup>;

2. *признает*, что для осуществления Повестки дня на период до 2030 года<sup>3</sup> необходимо наличие твердой приверженности партнерским отношениям между правительствами, частным сектором, гражданским обществом и другими заинтересованными сторонами на всех уровнях, и в этой связи

<sup>2</sup> [A/73/326](#).

<sup>3</sup> Резолюция [70/1](#).

признает важность вклада в самых разных формах, вносимого всеми соответствующими заинтересованными сторонами, в том числе частным сектором;

3. *принимает к сведению* доклад Объединенной инспекционной группы, озаглавленный «Система Организации Объединенных Наций: механизмы партнерства с частным сектором в контексте Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года»<sup>4</sup>, и записку Генерального секретаря с замечаниями по этому докладу<sup>5</sup>;

4. *подчеркивает*, что партнерства представляют собой добровольные и основанные на сотрудничестве отношения между различными субъектами, как государственными, так и негосударственными, в рамках которых все участники договариваются совместными усилиями добиваться достижения общей цели или выполнять конкретную задачу и по взаимному согласию совместно нести риски и ответственность и совместно пользоваться ресурсами и достигнутыми результатами;

5. *подчеркивает также*, что партнерства будут иметь решающее значение для достижения целей в области устойчивого развития в качестве эффективного инструмента для мобилизации дополнительных людских и финансовых ресурсов, экспертного опыта, технологий и знаний, вновь заявляя при этом, что партнерства дополняют, но не должны подменять собой принятые правительствами обязательства по достижению этих целей;

6. *подчеркивает далее*, что партнерства должны соответствовать национальному законодательству и национальным стратегиям и планам в области развития, а также приоритетам стран, где они претворяются в жизнь, с учетом соответствующих руководящих указаний правительств;

7. *особо отмечает* жизненно важную роль, которую играют правительства в деле поощрения ответственной деловой практики, включая разработку и обеспечение соблюдения необходимой нормативно-правовой базы в соответствии с национальными приоритетами в области законодательства и развития, и предлагает им продолжать оказывать поддержку усилиям Организации Объединенных Наций по налаживанию в соответствующих случаях взаимодействия с частным сектором и другими соответствующими заинтересованными участниками;

8. *признает* жизненно важную роль, которую играет частный сектор в процессе устойчивого развития, в том числе благодаря участию в различных моделях партнерства, обеспечению достойной занятости, а также инвестиций, разработке новых технологий и предоставлению доступа к ним, предложению возможностей для прохождения профессионально-технической подготовки и стимулированию поступательного, всеохватного и устойчивого экономического роста;

9. *приветствует* усилия Генерального секретаря, направленные на то, чтобы ориентировать деятельность системы Организации Объединенных Наций на уделение большего внимания долгосрочным, стратегическим и инновационным по своему характеру партнерствам с участием многих заинтересованных сторон в целях мобилизации знаний и технологий частного сектора для наращивания потенциала в сфере инновационной деятельности и усиления позитивного воздействия на устойчивое развитие, что необходимо для своевременного достижения целей в области устойчивого развития;

<sup>4</sup> JIU/REP/2017/8.

<sup>5</sup> A/73/186/Add.1.

10. *особо отмечает*, что Генеральному секретарю в его качестве Председателя Координационного совета руководителей системы Организации Объединенных Наций и административным руководителям заинтересованных организаций следует опираться на прилагаемые текущие усилия и продолжать расширять возможности в рамках Сети инноваций Организации Объединенных Наций и других осуществляемых совместных инновационных инициатив Организации Объединенных Наций, таких как создание лабораторий технологических новшеств Организации Объединенных Наций, в целях выявления и обсуждения вопросов, имеющих отношение к координации существующих инновационных инициатив, фондов, лабораторий, ускорителей и инкубаторов, а также обеспечению их взаимодействия с частным сектором в целях содействия осуществлению инновационной деятельности и ее стимулирования в связи с реализацией Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года;

11. *рекомендует* фондам и программам Организации Объединенных Наций продолжать поддерживать активные контакты с другими заинтересованными сторонами, включая гражданское общество, частный сектор и благотворительные фонды, в целях диверсификации возможных источников средств, особенно пополнения основных ресурсов, для финансирования их оперативной деятельности в целях развития при обеспечении соблюдения ключевых принципов системы развития Организации Объединенных Наций и при полном уважении национальных приоритетов стран осуществления программ;

12. *признает*, что эти партнерства должны уделять первоочередное внимание пополнению основных ресурсов, отмечая при этом необходимость обеспечения гибкого использования неосновных ресурсов, выделяемых партнерами, в соответствии со стратегическими планами и национальными приоритетами;

13. *особо отмечает*, что в дополнение к государственному финансированию и международному сотрудничеству в целях развития необходимы более динамичные усилия по созданию новых финансовых потоков, включая потоки, исходящие от основных институциональных инвесторов, для своевременного осуществления Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года;

14. *с удовлетворением отмечает*, что все большее число предпринимателей используют в качестве базовой такую бизнес-модель, которая учитывает экологические, социальные и управленческие последствия их деятельности, побуждает и настоятельно призывает всех предпринимателей руководствоваться принципами ответственного предпринимательства и инвестирования и поддерживает работу в рамках «Глобального договора» Организации Объединенных Наций в этой связи;

15. *призывает* фонды, программы и специализированные учреждения Организации Объединенных Наций, откликаясь на просьбы национальных правительств, повышать эффективность оказываемой ими поддержки в создании, развитии и укреплении национального потенциала, содействовать достижению результатов в области развития на страновом уровне и продвигать принцип национальной ответственности и руководства сообразно национальным стратегиям, планам и приоритетам в области развития, действуя с учетом их соответствующих мандатов и принимая во внимание их сравнительные преимущества, а также оказывая помощь правительствам в задействовании возможностей партнерств;

16. *с удовлетворением отмечает* осуществляемые Генеральным секретарем усилия в целях дальнейшего улучшения взаимодействия Организации Объединенных Наций со всеми соответствующими партнерами, включая частный

сектор, и приветствует его усилия в целях расширения возможностей системы Организации Объединенных Наций, в частности на основе содействия более глубокому пониманию роли партнерств в рамках этой системы, и обсуждения вопроса о возможностях в плане дальнейшего укрепления сотрудничества и координации с партнерствами во всех подразделениях системы Организации Объединенных Наций в интересах достижения более значительных результатов по линии партнерств, принимая при этом во внимание важность проведения постоянных консультаций с государствами-членами;

17. *с удовлетворением отмечает также* приверженность Генерального секретаря дальнейшему сохранению целостности и уникальной роли «Глобального договора» Организации Объединенных Наций и обращает особое внимание на важность мер обеспечения добросовестности, принимаемых и пропагандируемых в соответствии с «Глобальным договором» Организации Объединенных Наций;

18. *предлагает* системе Организации Объединенных Наций при рассмотрении возможности создания партнерств стремиться к более последовательному установлению связей со структурами частного сектора, включая микро-, малые и средние предприятия, которые разделяют базовые ценности Организации Объединенных Наций, закрепленные в Уставе Организации Объединенных Наций и соответствующих конвенциях и договорах, и неукоснительно соблюдают принципы «Глобального договора» Организации Объединенных Наций путем разработки на их основе корпоративных стратегий оперативной деятельности, кодексов поведения и систем управления, контроля и отчетности;

19. *напоминает* об обращенной к Генеральному секретарю просьбе в этой связи и в соответствующих случаях, во взаимодействии с фондами и программами, специализированными учреждениями и другими соответствующими структурами и механизмами Организации Объединенных Наций, раскрывать информацию о партнерах, взносах и предназначенных для них фондах для всех соответствующих партнерств, в том числе на страновом уровне, и обеспечивать, чтобы эти элементы последовательно отражались в отчетности о деятельности в рамках партнерств, представляемой фондами, программами и, в надлежащих случаях, учреждениями Организации Объединенных Наций их соответствующим руководящим органам;

20. *подчеркивает*, что системе Организации Объединенных Наций необходимо продолжать осуществление усилий в целях разработки для тех партнерств, в которых она участвует, целостного общего подхода в рамках всей системы Организации Объединенных Наций, который предусматривает больший упор на прозрачность, отдачу, подотчетность, должную осмотрительность и управление рисками, принимая при этом во внимание конкретные мандаты учреждений, программ и других подразделений Организации Объединенных Наций и не допуская неоправданного ограничения гибкости партнерских соглашений;

21. *принимает во внимание* важность корпоративной отчетности по вопросам устойчивого развития, рекомендует компаниям, особенно зарегистрированным на бирже и крупным компаниям, обеспечить включение информации по вопросам устойчивого развития и должной осмотрительности в свою регулярную отчетность, рекомендует промышленным кругам, заинтересованным правительствам и соответствующим заинтересованным сторонам, чтобы они, действуя при необходимости при поддержке Организации Объединенных Наций, усовершенствовали существующие и разработали новые модели передовой практики и содействовали реализации мер по включению в отчетность информации по вопросам устойчивого развития, принимая во внимание опыт работы

уже существующих сетей и уделяя особое внимание потребностям развивающихся стран, в частности в сфере наращивания потенциала, и с удовлетворением отмечает в этой связи взаимодействие «Глобального договора» Организации Объединенных Наций с Глобальной инициативой в сфере отчетности и Всемирным советом деловых кругов по вопросам устойчивого развития;

22. *просит* Генерального секретаря и впредь способствовать эффективному применению Руководящих принципов в отношении принципиального подхода к сотрудничеству между Организацией Объединенных Наций и деловыми кругами;

23. *рекомендует* международному сообществу укреплять глобальное партнерство в целях содействия обеспечению занятости молодежи и пропаганды нормативных основ для действий, включая положения Глобального пакта о рабочих местах Международной организации труда, аспекты Глобальной инициативы по обеспечению достойных рабочих мест для молодежи и призыв к действиям по обеспечению занятости молодежи, в соответствии с национальными планами и приоритетами;

24. *предлагает* академическим, исследовательским и научным кругам вносить свой вклад в осуществление Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года и в этой связи признает важное значение инициативы Организации Объединенных Наций «Взаимодействие с научными кругами», среди прочих инициатив, и предлагает также им поддерживать работу многосторонних партнерств и участвовать в их работе;

25. *с признательностью отмечает* созыв ежегодного Форума Организации Объединенных Наций по вопросам частного сектора, а также делового форума по осуществлению целей в области устойчивого развития, организованного Организацией Объединенных Наций и Международной торговой палатой в целях содействия достижению этих целей;

26. *признает* значение работы местных сетей «Глобального договора» и их важную роль в поддержке осуществления Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года на местном уровне;

27. *признает также* важность сотрудничества между системой Организации Объединенных Наций на местном уровне, в том числе в рамках активизации деятельности системы координаторов-резидентов, и всеми соответствующими заинтересованными участниками, в надлежащих случаях, в соответствии с Рамочной программой Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития и в поддержку координации и задействования усилий глобальных партнерств;

28. *признает далее*, что местные сети «Глобального договора» открывают возможность для пропаганды идеалов и принципов Организации Объединенных Наций и содействия установлению широкомасштабных партнерских отношений с деловыми кругами;

29. *особо отмечает* важность разработки национальных стратегий для поощрения устойчивой, инклюзивной и продуктивной предпринимательской деятельности на основе партнерств, рекомендует правительствам создавать условия, благоприятствующие увеличению числа женщин-предпринимателей и расширению их предприятий, и предотвращать дискриминацию, сексуальные домогательства и надругательства на рабочих местах, просит «Глобальный договор» Организации Объединенных Наций содействовать реализации Принципов расширения возможностей женщин и рекомендовать местным сетям «Глобального договора» распространять информацию о многочисленных способах,

которыми деловые круги могут способствовать обеспечению гендерного равенства на рабочих местах, на рынках и в общинах, и рекомендует частному сектору вносить свой вклад в достижение гендерного равенства;

30. *отмечает* деятельность сети координаторов работы с частным сектором в системе Организации Объединенных Наций и рекомендует этой сети содействовать повышению согласованности и наращиванию потенциала в рамках деятельности, проводимой Организацией с участием деловых кругов и предусматривающей распространение инновационных форм установления партнерских отношений в рамках всей системы, а также проводить ежегодные совещания координаторов работы с частным сектором в системе Организации Объединенных Наций, которые по-прежнему остаются важными форумами, обеспечивающими обмен информацией о передовом опыте, извлеченных уроках и инновациях в сфере партнерских отношений с частным сектором;

31. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее семьдесят шестой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции и постановляет включить в предварительную повестку дня своей семьдесят шестой сессии пункт, озаглавленный «На пути к глобальному партнерству», если не будет принято иного решения.